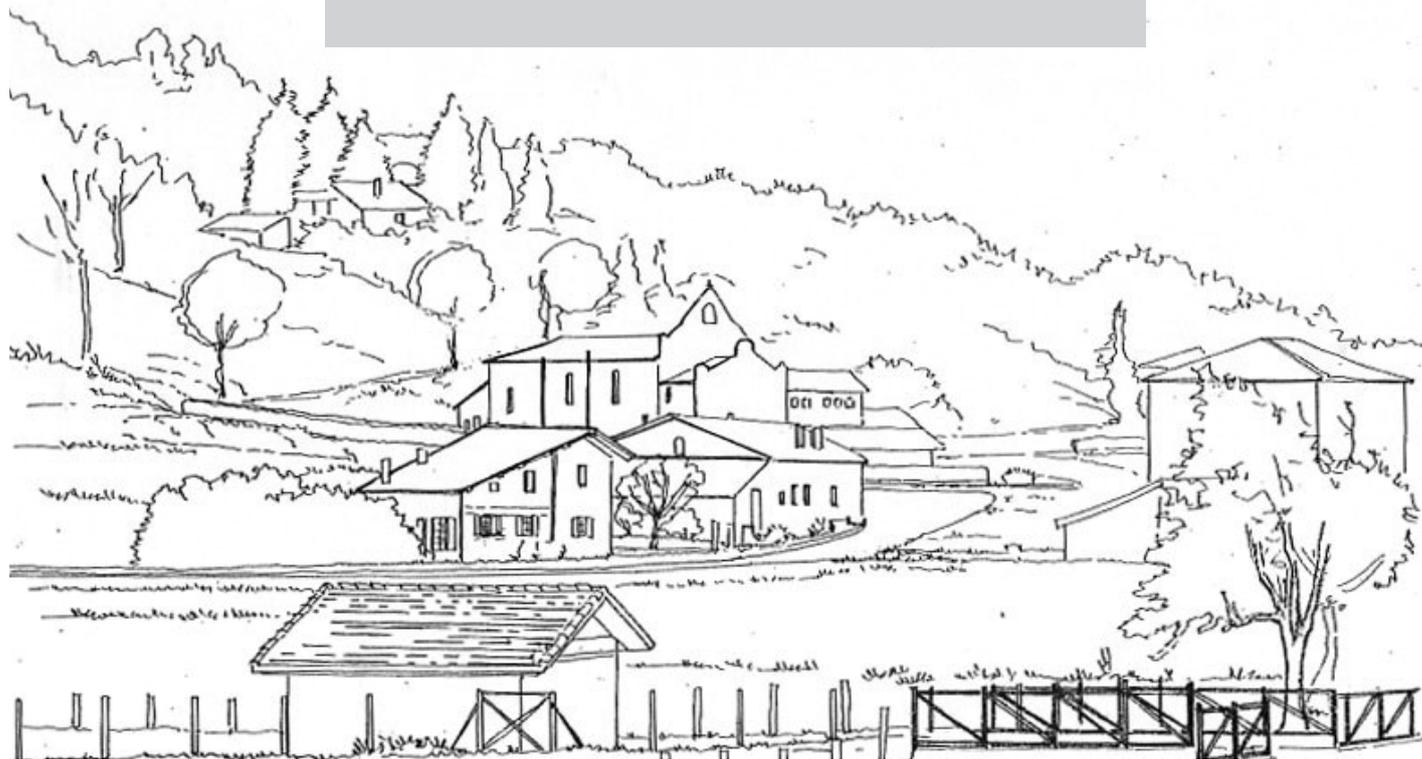


HALTSUKO BERRIAK

LES NOUVELLES D'HALSOU

2^e semestre 2019



Pyrénées Atlantiques

**M A I R I E
D E
H A L S O U**

Directeur de publication : Vincent CARPENTIER

Commission communication : Vincent CARPENTIER, Nathalie AUCKENTHALER, Marc DAUXERRE, Jean-Michel SAUMONNEAU, Jean-Jacques EYHERACHAR, Nicole TAMOR, Christine DA ROCHA, Carine HOURCAILLOU, Thierry LOUBIOU, Philippe MASSE, Xavier-Marie FRANÇOIS, Eric AMESTOY, Marina MACHICOTE, Eric LATAPPY.

Bulletin d'Informations Municipales N°36

Publié à 300 exemplaires sur papier recyclé par l'imprimeur : Sarl IMPRESSIONS certifiée IMPRIM'VERT - 5 rue Maryse Bastié - ZA de Maignon - 64600 ANGLET
NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE

Voici le dernier bulletin municipal de ce mandat.

Il a été créé, comme tous les précédents, par l'équipe municipale avec l'aide des associations de notre village. Il reflète l'activité municipale et associative d'HALSOU. Il est le lien institutionnel entre les élus et les habitants.

Dans ce bulletin, je vous laisse découvrir la vie de nos associations. Vous le savez, ce sont elles, avec leurs bénévoles qui dynamisent notre commune et je les en remercie vivement au nom de tous mes collègues élus.

Notre village d'aujourd'hui n'est pas celui qu'il a été hier, ni celui qu'il sera demain.

Faire vivre l'existant et préparer l'avenir, sans oublier le passé, c'est assurer une transmission du savoir et un équilibre entre les générations.

Ce point est essentiel car il nous permet de s'inscrire dans une démarche durable, celle qui lie les choses avec harmonie.

Je veux terminer cet édito par une note joyeuse en laissant la magie de Noël s'installer doucement mais sûrement. Je vous souhaite à toutes et tous de passer d'excellentes fêtes de fin d'année. J'espère qu'elles seront empreintes de convivialité, de bonheur et de joie et qu'elles seront synonymes de retrouvailles avec vos familles respectives.

Bonne année !

Vincent CARPENTIER

Maire



SAR HITZA

Hona mandatu honetako azken editoa.

Beste editoak bezala, herriko kontseiluarekin eta gure herriko elkarteekin moldatua dugu. HALTSUko herriko etxearen eta elkarten aktibitatearen oihartzuna da. Hautetsien eta biztanleen arteko lotura instituzionala da.

Aldizkari honek, gure elkarten bizia ezagutaraziko dizue. Badakizue hauetan ari diren boluntarioei esker dela gure herria hain erne, eta suharki eskertzen ditut ene hautetsi kide guzien izenean.

Gure gaur eguneko herria, ez da atzokoaren idurikoa, eta biharkoa bestelakoa izanen da ere.

Daudena biziaraztea eta etorkizuna antolatzea, iragana ahanzi gabe, jakintzaren helaraztea eta belaunaldien arteko oreka baten segurtatzea da. Hau da beharrezkoena zeren iraupenean ar arazten gaitu, eta gisa horretan dira gauzak molde egokienean eraikitzen.

Edito hau ezтики bururatu nahi nuke, eguberriko giro gozoa hedatzera utziz, poliki baina segurki. Denei desiratzen dizuet urte hondarreko ospakizunak ahal bezain ontsa iragan daitezen. Agian, atseginez eta zorionez beteak izanen direla eta familian gozoki biltzeko estakuru ederra eskainiko daukutela.

Urte berri on !

Vincent CARPENTIER

Auzapeza



Avant l'hiver, broyez du vert !

Dans le cadre de son programme Territoire Zéro Déchet, Zéro Gaspillage (TZDZG), le Syndicat Bil Ta Gabi, en partenariat avec la Communauté d'Agglomération Pays Basque et la Communauté de Communes du Béarn des Gaves, a déployé durant les mois d'octobre et

novembre un plan d'attaque pour réduire durablement les déchets verts produits par les usagers : c'est l'opération Jardin Zéro Déchet. Depuis 2004, date de création du Syndicat de traitement des déchets ménagers, les quantités de déchets verts apportées en déchetteries par les habitants ne cessent d'augmenter (+ 98%). Elles sont passées de 52 kg/habitant en 2004 à 75 kg/habitant en 2018.

1/3 des déchets ménagers apportés en déchetteries sont des déchets verts.

En 2018, les particuliers se sont débarrassés de 24 184 tonnes de déchets verts dans les 30 déchetteries du territoire d'intervention du Syndicat Bil Ta Gabi. Ces tontes, feuilles, branches et autres tailles d'arbres représentent, à elle seules, plus de 30% des déchets gérés sur les déchetteries du territoire.

Si la déchetterie reste l'outil incontournable pour garantir un bon tri et donc une valorisation maximale des déchets ménagers, le service public de gestion des déchets a pour objectif de promouvoir auprès des usagers, les pratiques éco-responsables leur permettant d'utiliser directement chez eux les déchets verts.



Contre les frelons asiatiques, faites des pièges dès maintenant !

Le piège !!!

Des pièges simples peuvent être réalisés à partir d'une bouteille en plastique vide (1,25 litre, 1,5 litre, 2 litres) coupée au tiers supérieur et dont la partie haute sera placée à l'envers (et fixée par deux agrafes) pour faire entonnoir.

Pour permettre aux petits insectes non ciblés de s'échapper, faites des petits trous (environ 5mm) avec un bout de fil de fer chauffé.

Au fond de cette bouteille, versez :

- un verre de bière brune de préférence
- un verre de vin blanc (qui repousse les abeilles)
- un trait de sirop (cassis ou framboise, ...)



Ce piège peut-être suspendu à un arbre, de préférence au soleil, à une hauteur de 1,50m ou 2 mètres (pour une bonne surveillance).

Il peut également être placé sur un balcon.

Plus on met de pièges, même sur un petit terrain, plus on augmente les chances de capture.

Jusqu'au 1er mai, vous pouvez ainsi piéger des reines fondatrices de colonies de frelons asiatiques. Passé cette période, vous risquez de capturer de nombreuses espèces autochtones (frelons jaunes, guêpes...).

Il vaudra donc mieux retirer vos pièges.

Chaque fondatrice piégée = un nid en moins !!!

Faites-le savoir autour de vous !

UNE PREMIERE SERIE D'ATELIERS PARTICIPATIFS COMMENCE A USTARITZ !

L'association d'aide aux personnes âgées ELIZA-HEGI met en place pour ses pensionnaires une batterie d'ateliers ouverte aux habitants d'Halsou, Larressore, Villefranque, Jatxou, Ustaritz de plus de 60 ans.

- ⇒ Nutrition et diététique
- ⇒ Aménagement du logement
- ⇒ Mémoire, sommeil et bien-être
- ⇒ Atelier du dos
- ⇒ Atelier informatique/hygiène et prévention
- ⇒ Atelier transmission intergénérationnelle
- ⇒ Atelier de prévention de chute
- ⇒ Atelier débats
- ⇒ Atelier expression et confiance en soi

Et en plus! une fois par semaine et toute l'année!

- ⇒ Atelier mémoire, relaxation et gym douce.

Renseignements

Lieu: Résidence autonomie Eliza Hegi, salle Lapurdi Ustaritz-au 0559931410
 -C.C.A.S d'Ustaritz au 0559933811
 -secrétariat de la mairie d'Halsou au 0559930328
 -M. Saumonneau, adjoint aux affaires sociales au 0559930755

DU NOUVEAU AU CABINET INFIRMIER D'HALSOU

Depuis le 1er septembre, deux nouvelles infirmières ont remplacé leurs collègues au cabinet infirmier d'HALSOU.

Il s'agit de Justine CUYAUBERE et Marion AINCIART qui sont à votre disposition pour tous les soins, à domicile ou au cabinet.

Le téléphone reste inchangé pour prendre rendez-vous.



VIE SCOLAIRE

ESKOLAKO BIZIA

L'école Maurice Harriet compte actuellement 52 élèves. Ils sont répartis en 3 classes. En plus des 3 enseignants à temps plein, l'équipe éducative est composée de 3 autres personnes : une aide maternelle qui s'occupe aussi de l'accueil périscolaire, une personne de service pour la cantine, l'entretien des locaux et la surveillance de la sieste des élèves de maternelle, ainsi qu'une AVS (Aide à la Vie Scolaire).

Tout au long de l'année, divers projets culturels sont menés permettant de mettre l'accent sur des activités de danse, théâtre et chant. Des voyages pédagogiques sont organisés pour tous les élèves à partir de la Petite Section de maternelle. Le partenariat avec l'orphelinat de Kaboul est maintenu pour la troisième année consécutive. Nous y travaillerons dès le mois de janvier pour que tous nos paquets partent en Afghanistan durant le mois d'avril.

Mais cette année, une fois n'est pas coutume, en plus de nos activités ordinaires, nous nous sommes rendus à Lurrrama, le salon de l'agriculture du Pays Basque.

Les enfants ont pendant une journée découvert les animaux de la ferme. Ils ont aussi assisté à différents ateliers :

- fabrication de fromage,
- extraction du miel,
- travail du chien de berger,
- confection de pains, découverte de la vie dans les rivières et plus particulièrement des truites,
- le cycle de l'eau,
- le réchauffement climatique,
- l'agriculture raisonnée.



Des thèmes variés qui ne les auront pas laissés indifférents.

Des expériences riches indispensables pour former les adultes de demain.



LIAISON FERROVIAIRE HALSOU-BAYONNE

Le syndicat des mobilités de la Communauté d'Agglomération Pays Basque et la région Nouvelle-Aquitaine ont mis en place avec SNCF Réseau de nouvelles fréquences de passage de train : 16 allers-retours entre Cambo-Les-Bains et Bayonne à compter du 16 décembre 2019.

Du lundi au vendredi

samedi

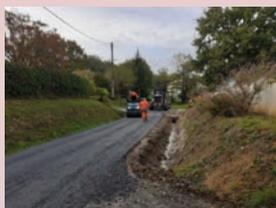
HALSOU	BAYONNE	BAYONNE	HALSOU	HALSOU	BAYONNE	BAYONNE	HALSOU
7.13	7.36	6.41	7.00	7.13	7.36	7.51	8.10
8.26	8.47	7.51	8.10	10.43	11.04	11.55	12.15
10.44	11.04	10.10	10.29	13.42	14.03	15.30	15.49
12.32	12.54	12.00	12.19	18.40	19.01	20.01	20.20
13.43	14.03	13.05	13.24				
15.16	15.36	14.30	14.49				
17.41	18.02	17.09	17.28				
19.01	19.23	18.27	18.46				

dimanche			
HALSOU	BAYONNE	BAYONNE	HALSOU
10.43	11.04	8.20	8.39
13.42	14.03	11.50	12.10
18.40	19.01	15.30	15.49
		20.01	20.20

TRAVAUX SUR LA COMMUNE

BEHORTEGIKO BIDEA

Les travaux de réfection de cette voie ont été réalisés fin octobre par l'entreprise SOBAMAT. Il s'agissait de renforcer la structure de la chaussée très dégradée une fois les travaux de construction terminés dans ce quartier par la mise en place de grave et d'un revêtement tri-couche.



ADRESSAGE

Comme annoncé dans un précédent bulletin, l'adressage sera très prochainement mis en place sur l'ensemble de la commune d'HALSOU.

L'appellation des voies a fait l'objet d'une délibération en conseil municipal. Il va être procédé à l'implantation de plaques nominatives à l'origine et à la fin de chaque voie. Chaque propriété disposera d'un numéro qui devra être fixé de manière visible devant chaque entrée en bordure de voie.

Lors du conseil municipal du 14 octobre l'assemblée délibérante a opté à la majorité pour :

- La version typographique : bonne lisibilité et élégance
- Déclinaison de couleur : fond vert
- Bandeau avec le blason et le nom de la commune en bilingue
- Le basque au-dessous



Modèle type choisi pour Halsou



HALTSUKO ERRODA

Depuis déjà 30 ans, les cyclos d'Haltsuko Erroda sillonnent les routes du Pays Basque et d'ailleurs.

Rien à signaler de particulier : l'année 2019 ressemble aux précédentes. Avec un effectif stable d'une vingtaine de membres. Notre club poursuit son bonhomme de chemin dans la continuité. Durant toute l'année, deux sorties hebdomadaires sont au programme : le jeudi et le dimanche. Un séjour vélo d'une semaine est aussi organisé. Il nous a conduits cette année à Rosas en Catalogne Espagnole. Une semaine sportive bien agréable pour l'ensemble des 19 participants dont certains étaient accompagnés de leurs conjoints.

Le troisième week-end de septembre nous étions à Iraty où nous avons passé deux magnifiques journées. Nous sommes partis le vendredi après-midi pour faire la montée du col en vélo jusqu'au chalet. Cueillette de champignons, promenades à pieds, nous ont permis de passer un excellent Week-end ; De l'avis de tous, à refaire en 2020. Du 29 mai au 6 juin 2020 nous irons à Cambrils en Espagne pour la seconde fois et nous devrions être aussi nombreux que les années précédentes. Nous nous entraînerons sérieusement dès le printemps afin de ne pas trop souffrir le moment venu. L'Assemblée Générale du club aura lieu le 10 janvier à 19H00 dans la salle communale.

Les inscriptions et adhésions aux licences FFCC 2020 seront prises ce jour-là ainsi que la remise des parcours pour 2020. L'ensemble du club vous souhaite les meilleurs vœux. Urte berri on deneri.

MUSIQUE



Le festival de musique QUATUOR EN PAYS BASQUE s'est déroulé cette année en divers lieux (château d'Arcangues - villa Arnaga - Auditorium de la cité des arts à Bayonne) et à l'église d'HALSOU le 20 juillet et le 27 octobre pour le concert de clôture. Ces concerts ont rencontré un vif succès et les musiciens ont particulièrement apprécié le cadre et l'acoustique de notre belle église. Place à l'édition 2020 du festival où nous pourrons découvrir de nouveaux quatuors.



Quatuor Yako



HALTSUKO IHIZTARIAK



La saison 2019/2020 s'est bien déroulée sans problème majeur.

Le plan de chasse chevreuils a été réalisé en quatre battues.

Pour information, un plan de chasse est élaboré en collaboration avec la Fédération de Chasse des Pyrénées-Atlantiques et vise à réguler le nombre d'individus en fonction de chaque territoire. C'est pour cela que des comptages sont régulièrement effectués.

En ce qui concerne la commune d'Halsou il est demandé de prélever 8 Chevreuils (ni plus ni moins à ce jour). Chaque commune, au travers des ACCA, se doit de préserver

les équilibres de chaque population de gibier.

Les efforts faits de réintroduction du faisane ont porté leurs fruits et ils se portent aujourd'hui très bien.

Le tir du lapin et du lièvre restent interdits et nous espérons les revoir en plus grand nombre dans les années à venir.

Concernant les migrateurs on peut parler de « tout et rien » avec un très bon passage de grives et surtout d'alouettes absentes depuis plusieurs années.

En revanche, les palombes se sont faites attendre, d'ailleurs, à cette mi-novembre, on les attend toujours. Pas de vols bleus sur la période tant attendue. Le renard reste présent sur la commune malgré l'effort de l'A.C.C.A.

Bonne nouvelle, un repas des chasseurs sera organisé par l'A.C.C.A à la Maison pour Tous courant 2020.

Bonnes fêtes. **L'A.C.C.A d'Halsou**

Bonjour à tous !

COMITE DES FÊTES

Comme d'habitude, ces fêtes de 2019 se sont particulièrement bien passées !

Nous remercions tous les bénévoles d'avoir été présents pour nous aider, tous les sponsors qui nous permettent d'organiser ces fêtes, la mairie, et bien sûr vous tous qui avez répondu présent tout au long du week-end !

Cette année nous avons essayé d'innover en organisant la première édition des re-fêtes d'Halsou ! Une fois encore, nous avons été agréablement surpris de voir le monde qui s'est déplacé; vous nous avez permis de réaliser une très bonne soirée et il est probable qu'une deuxième édition soit d'actualité !

Ces fêtes étaient les dernières organisées par Marina et Bixente en tant que Présidents, mais ne vous inquiétez pas, le comité est entre de bonnes mains.

Nous souhaitons bon courage à Maylis et Marion pour les prochaines années !

Bonnes fêtes de fin d'année et on se revoit rapidement !





LA RENAISSANCE



Les manifestations estivales d'**AIREZ-AIRE** se sont déroulées de manière tout à fait satisfaisante si l'on considère que cette année est celle d'un nouveau départ, tant au niveau de la restructuration du groupe que celui de l'apprentissage et de l'exécution d'un nouveau répertoire. Il me faut préciser que ceci est d'autant plus méritant que cette saison, la fréquentation du public a été fort irrégulière suivant les endroits, un fait qui n'est pas sans incidence et qui est également reconnu par d'autres formations ayant subi les mêmes aléas.

Tous les concerts cependant ont été assumés avec le même sérieux et la dose d'enthousiasme nécessaire pour faire en sorte qu'à chacune de nos prestations, l'appréciation des auditeurs soit positive et encourageante à notre rencontre. Pour autant, nous demeurons conscients et persuadés que la tâche à venir est encore conséquente, et c'est avec patience et motivation que chacun va entreprendre d'en accomplir sa part pour le bien de tous.

Ce **5 septembre**, nous avons été agréablement surpris de vous voir nombreux partager avec nous ce moment auquel nous tenions particulièrement. Il en est ressorti entre vous et nous une chaleureuse impression d'entente et de reconnaissance, témoignage indispensable pour tout choriste qui reçoit en retour et au centuple, la récompense unique et irremplaçable pour tous les efforts déployés lors des répétitions et pendant chaque concert. Nous voulons ici vous en remercier encore avec amitié et sincérité.

Depuis le premier jour, c'est dans un esprit de fusion amicale et de complicité que l'association se développe.

C'est une attitude prépondérante dans nos rangs et j'estime indispensable de la développer et de la préserver au sein d'un groupe d'amateurs (au sens propre du terme) qui a pour ambition de pratiquer le chant choral en public. Mais toute flamme est sensible et fragile ! Il nous faut par conséquent la protéger et l'entretenir afin qu'elle rayonne sans se consumer, et qu'elle réchauffe ses propres âmes avec constance, douceur et quiétude.

Tous les membres d'**AIREZ-AIRE** se joignent à moi pour souhaiter que cette année qui s'achève bientôt vous accorde les joies et la paix des fêtes qui approchent et vous préserve également pour tous les jours à venir.

Jean-Claude Landart

ELIXIRS FLORAUX À HALSOU

Les fleurs que j'utilise pour la préparation des élixirs floraux sont maintenant bien acclimatées dans le jardin. Certaines y poussent naturellement, par exemple l'aigremoine ou l'ortie, mais on ne peut les cueillir qu'en laissant pousser « les herbes sauvages »... D'autres ont demandé un temps d'adaptation pour s'y installer comme la fleur du mimulus et enfin, s'il est logique d'utiliser des fleurs locales, il est important aussi d'élargir à des variétés plus exotiques, l'asiminia, le caroubier, autant pour la diversité végétale que pour avoir un choix le plus large possible d'élixirs. L'équivalent du Rescue local, l'élixir le plus utilisé du Dr Bach, est composé de l'infusion solaire de 5 fleurs, diluée dans un mélange d'eau de source et d'alcool de prune. Il sera disponible cette fin d'année ou début de l'année prochaine.

Contact : Sylvie 06 75 62 57 95



ETAT-CIVIL

ESTATU ZIBILA

NAISSANCES - SORTZEAK

Halsou a la joie d'accueillir ses nouveaux enfants.

Haltsuk, atsegin handiz ongi etorria egin nahi die sortu direnei.

Liam CASENAVE DUCULTY né le 25 juin 2019

Ibai INCHAUSPE né le 26 juin 2019

Augustine LARRAZET née le 27 août 2019

Kepa LAVAL né le 4 septembre 2019



BAPTÊME CIVIL-BATAIOAK

Emma CANAVY CARPENTIER le 21 septembre 2019

Kepa LAVAL le 7 décembre 2019

DÉCÈS-HILTZEAK

Nos sincères condoléances aux familles.

Gure dolumin eta oroitzapen bizienak zendu diren familei.

Camille, Adrien JAILLE décédé le 25 juin 2019 à Bayonne

Josette GUERRE décédée le 14 septembre à Halsou



fier
comme un
paon



*Je lance un défi aux Halsouais !
Que celui qui réussit à me
prendre en photo faisant la roue,
l'envoie pour preuve à la mairie !*

LA MAIRIE

HERRIKO ETXEA

HORAIRES DE LA MAIRIE

Le secrétariat est ouvert du lundi au vendredi
idazkaritza Idekia da astelehenetik ostiralera

Matin de 8h30 à 12h et l'après-midi de 13h30 à 17h00
Goizeko 8:30etatik 12etara Arratsaldeko 13:30etatik 5etara.

Permanence de Monsieur le Maire

Le mercredi après-midi
Appeler Barbara pour prise de RDV
Auzapezaren permanenzia:
Barbara dei zazu
05.59.93.03.28
mairie-halsou@wanadoo.fr

A NOTER DANS VOTRE AGENDA 2020

Forum des métiers : 7 et 8 février
Carnaval de l'école : 21 février
Élections municipales : 15 et 22 mars
Vide grenier de l'école : 3 mai
Kermesse paroissiale : 21 juin
Tournoi de pelote : mi juin à fin août
Loto de l'école : 17 octobre
Fête de l'école : 12 décembre

IKUS ARTE

A BIENTOT